

وَ لَمَّا جَاءُ بُ رُسُلْنَا وَ لَمَّا جَاءُ بُ رُسُلْنَا

و چون رسولان ما (فرشتگان عالم قدس) به ابراهیم When Our messengers brought Abraham



بشارت (فرزند) آوردند the good news,



قَالُوا إِنَّا مُهَلِكُوا اَهُلِ هَٰذِهِ الْقُرْبَةِ الْقُرْبَةِ الْقُرْبَةِ الْقُرْبَةِ الْعُرْبَةِ

گفتند: ما (به امر خدا) اهل این دیار را که قومی سخت ظالم they said: "We'll destroy the people of this town.



و بدكارند هلاك مىكنيم. (٣١) Its people have been doing wrong." (31)

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا عَلَيْهِا لُوطًا عَلَيْهِا لُوطًا عَلَيْهِا لُوطًا عَلَيْهِا لُوطًا عَلَيْهِا لُوطًا

ابراهیم به فرشتگان گفت: لوط هم (که بندهٔ صالح موحد پاکی است) در این He said: "Yet Lot is in it!"

قَالُوا نَحُنُ أَعُلُمُ بِمَنْ فِيهَا

دیار است! پاسخ دادند که ما به احوال آن که در این دیار است بهتر آگاهیم،
They said: "We are quite aware as to who is in it.

لننج بنه و أهله و الأامراته و

ما او را با همهٔ اهل بیتش غیر زن وی، که در میان اهل هلاکت We'll save both him and his household, except for his wife;



باقی ماند، البته نجات خواهیم داد. (۳۲) she is one of those who will stay behind." (32)



وَ لَمَّا أَنْ جَاءَتُ رُسُلُنَا لُوطًا

و چون رسولان ما نزد لوط آمدند، لوط از آمدن آنها (که ناشناس When Our messengers came to Lot, he felt wretched



و با صورت زیبا بودند) اندوهگین و دلتنگ گردید، because of them, for [his] ability to protect them was so slender. 💩

وَ قَالُوا لَا تَخفُ وَ لَا تَحْزَنُ وَ

و فرشتگان گفتند: هیچ بیمناک و غمگین مباش They said: "Do not fear nor feel so sad.

إِنَّا مُنْجُوكَ وَ أَهْلُكُ وَ أَهْلُكُ وَ أَهْلُكُ وَ أَهْلُكُ وَ أَهْلُكُ وَ أَهْلُكُ وَ أَهْلُكُ

که ما تو را با همهٔ اهل بیتت غیر آن زن کافرت We shall save you and your family, except for your wife;



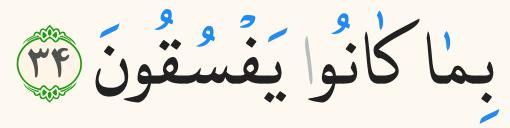
که در میان اهل هلاک واماند، نجات می دهیم. (۳۳) she will be one of those who will stay behind. (33)



ما بر اهل این دیار که فاسق و بدکارند We are sending a blight down from Heaven



از آسمان upon the people of this town



عذابی سخت نازل کنیم. (۳۴) because they have been acting so depraved." (34)

وَ لَقَدُ تَرَكُنَا مِنْهَا ءَايَةً بَيِّنَةً

و همانا از آن دیار لوط، آثار خرابی را وا گذاشتیم تا آیتی روشن We have left some of it as a clear sign for folk

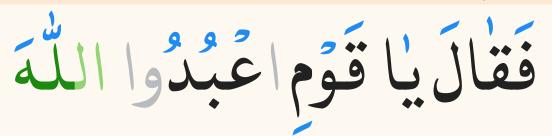


برای (عبرت) عاقلان باشد. (۳۵) who will [use their powers of] reason. (35)



وَ إِلَىٰ مَذَيرَ لَ اخْاهُمْ شُعَيْبًا

و شعیب را که برادر مهربانی برای قومش بود (به رسالت) به سوی اهل مدین To Midian [was sent] their brother Shu'ayb.



(فرستادیم)، او با قوم گفت که ای قوم، همیشه خدا را پرستید He said: "My folk, serve God

وَ ارْجُوا الْيَوْمَ الْأَخِر

و به روز قیامت (و سعادت آخرت) امیدوار باشید و هرگز در روی زمین and await the Last Day.



فساد و تبهکاری مکنید (که آسایش دو گیتی در این نصایح است). (۳۶)

Do not cause such mischief that it will ruin the earth." (36)

فَكُذُبُوهُ فَأَخَذَتُهُمُ الرَّجَفَةُ

قوم شعیب او را تکذیب کردند و (به کیفر آن، شبی) زلزلهای سخت آنان را They rejected him, so the Tremor seized them,



در گرفت و صبحگاه همه را در خانههاشان، مرگ به زانو در آورد. (۳۷) and one morning they lay cowering in their home. (37)

وَ عَادًا وَ ثُمُودًا

و قوم عاد و ثمود را که منازل (خراب و ویران)شان را Both 'Ad and Thamud



به چشم می بینید آنها نیز با آنکه بینا و هوشیار بودند have been explained to you by means of their [empty] dwellings; 🕒

وَ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ

چون شیطان اعمال زشتشان را در نظرشان Satan made their actions seem



نیکو جلوه داد attractive to them





و از راه (حق) آنها را باز داشت، and he diverted them from the Way even though



همه را هلاک و نابود گردانیدیم. (۳۸) they had been granted insight. (38)













negaresh.asan negareshasanpub 🥏





www.negaresh-asan.ir